



**NUESTRA
MONEDA**

DOSSIER DE PRENSA SOBRE LA SERIE EUROPA:

La segunda serie de billetes en euros

www.nuevacaradeleuro.eu
www.euro.ecb.europa.eu



BANCO CENTRAL EUROPEO
EUROSISTEMA



INTRODUCCIÓN

ÍNDICE

- 2 Breve historia del euro
- 3 Introducción de la serie Europa
- 4 Europa más de cerca
- 5 Elementos de seguridad del billete de 5€ de la serie Europa
- 6 Fabricación y distribución de los billetes
- 7 ¿Sabía que...?
- 8 Investigación y desarrollo y lucha contra la falsificación
- 9 Oficinas de prensa del Eurosistema

Este dossier de prensa contiene información sobre la segunda serie de billetes en euros: la serie «Europa», anunciada por Mario Draghi, presidente del Banco Central Europeo (BCE), el 8 de noviembre de 2012 en Fráncfort del Meno. El primer billete de la nueva serie será el de 5€, que entrará en circulación en mayo de 2013 en toda la zona del euro.

El BCE ha creado un sitio web sobre los billetes en euros (www.nuevacaradeleuro.eu), dedicado especialmente a la serie Europa y sus avanzados elementos de seguridad. En este sitio web se ofrecerá información adicional y archivos descargables sobre los nuevos elementos de seguridad, además de imágenes de la primera serie de billetes en euros, de personas manejando efectivo, y del proceso de producción de los billetes en euros. Este material puede utilizarse para publicación, siempre que se observen estrictamente las normas sobre reproducción de los billetes en euros¹.

El diseño definitivo del nuevo billete de 5€ se dará a conocer en un acto que se celebrará el 10 de enero de 2013 en el Museo Arqueológico de Fráncfort del Meno. Las imágenes del diseño definitivo del nuevo billete de 5€ no se desvelarán a los medios de comunicación ni al público hasta ese día.

Para más información, diríjase a las oficinas de prensa del BCE o de los bancos centrales nacionales (BCN) del Eurosistema.

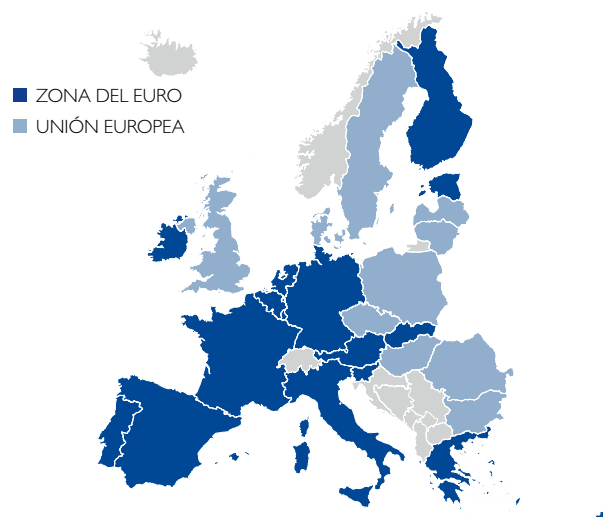
¹Las normas sobre reproducción de billetes en euros pueden consultarse en <http://www.ecb.europa.eu/euro/html/reproduction.es.html>

BREVE HISTORIA DEL EURO

> La evolución de nuestra moneda

Los billetes y monedas en euros entraron en circulación en doce Estados miembros de la Unión Europea el 1 de enero de 2002, aunque la planificación y los preparativos para su introducción habían comenzado a principios de los noventa. La entrada en circulación del euro en 2002 fue una de las mayores operaciones logísticas realizadas en la historia reciente de Europa. Actualmente, el valor de los billetes en euros en circulación en todo el mundo es aproximadamente igual al de los billetes en dólares estadounidenses. Ahora, los billetes en euros están en los bolsillos de los 332 millones de ciudadanos de diecisiete Estados miembros: Alemania, Austria, Bélgica, Chipre, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Malta, Países Bajos y Portugal.

La introducción de la serie Europa en 2013 es parte de la constante evolución de los billetes en euros para incrementar su seguridad. El BCE y los BCN tienen el deber de salvaguardar la integridad de los billetes en euros actualizando y mejorando periódicamente sus elementos de seguridad. De hecho, debido al tiempo y a los recursos necesarios para desarrollar nuevos billetes, los preparativos para la nueva serie comenzaron poco después de la introducción de la primera serie.



Las fechas principales de la introducción de la serie Europa son las siguientes:

8 de noviembre de 2012: el BCE anuncia la introducción de una nueva serie de billetes en euros, comenzando por el billete de 5€, y da a conocer tres de los elementos de seguridad.

10 de enero de 2013: presentación del billete de 5€ de la serie Europa.

Mayo de 2013: entrada en circulación del nuevo billete de 5€ en todos los países de la zona del euro (la fecha precisa se comunicará el 10 de enero de 2013).

> Un sistema único de bancos centrales

El BCE tiene la competencia relativa a la ejecución de la política monetaria y de otras funciones de banca central relacionadas con el euro. El BCE realiza estas tareas conjuntamente con los BCN de los países de la UE que utilizan el euro. El BCE y los BCN conforman el Eurosistema. El rasgo que distingue al euro de una moneda nacional y al BCE de un banco central nacional es su estatus supranacional; el Consejo de Gobierno del BCE establece la política monetaria para el conjunto de la zona del euro. Asimismo, el BCE tiene el derecho exclusivo de emitir billetes en euros en la zona del euro.

INTRODUCCIÓN DE LA SERIE EUROPA

> La introducción de la nueva serie de billetes en euros abarca los siguientes aspectos clave:

- La nueva serie de billetes se ha llamado serie Europa porque algunos de sus elementos de seguridad muestran un retrato de Europa, personaje de la mitología griega que ha dado nombre a nuestro continente.
- Los nuevos billetes se introducirán de forma gradual a lo largo de varios años en orden ascendente, comenzando por el nuevo billete de 5€. Las denominaciones siguen siendo las mismas: 5€, 10€, 20€, 50€, 100€, 200€ y 500€.
- El calendario exacto de la emisión de las demás denominaciones se decidirá y se comunicará al público y a los profesionales que manejan efectivo más adelante.
- Los fabricantes de maquinaria de tratamiento de billetes han participado en el desarrollo de la serie Europa a fin de que puedan realizar los preparativos necesarios para la introducción de los nuevos billetes.
- La nueva serie incluye elementos de seguridad nuevos y mejorados que ofrecerán mayor protección contra la falsificación.
- Aunque los nuevos billetes mantienen el diseño «épocas y estilos» de la primera serie y muestran los mismos colores dominantes, se han modificado ligeramente para incorporar



los elementos de seguridad mejorados, lo que permite distinguirlos fácilmente de los de la primera serie. Reinhold Gerstetter, diseñador de billetes independiente de Berlín, fue seleccionado para actualizar el diseño de los billetes en euros.

- Al igual que con la primera serie de billetes, durante la fase de diseño de la segunda serie se consultó a usuarios con problemas de visión, y sus requerimientos fueron incorporados en el diseño final.
- El billete de 5€ es la primera denominación de la serie Europa que se pone en circulación y, puesto que es una de las denominaciones más expuestas a desgaste por el uso, se ha mejorado su durabilidad aplicando barnizado.
- A fin de agotar los *stocks* existentes, los billetes de 5€ de la primera serie se emitirán durante varios meses junto con los de la nueva serie. De cualquier forma, los billetes de todas las denominaciones de ambas series circularán en paralelo como dinero de curso legal.
- La fecha en la que los billetes en euros de la primera serie dejen de ser de curso legal se anunciará con suficiente antelación. No obstante, los billetes de la primera serie mantendrán indefinidamente su validez, pudiendo ser cambiados durante un período ilimitado en los BCN del Eurosistema.

EUROPA MÁS DE CERCA

> La «cara» de los nuevos billetes en euros

Tradicionalmente se han utilizado retratos en billetes de todo el mundo, y los estudios realizados muestran que las personas tienden a reconocer los rostros de forma intuitiva. El Eurosistema ha decidido poner un retrato de Europa en la marca de agua y en el holograma de la nueva serie de billetes en euros. Europa es un personaje de la mitología griega. El retrato se ha tomado de un jarrón de más de 2.000 años de antigüedad encontrado en el sur de Italia y conservado en el Museo del Louvre de París. Este retrato fue elegido por su clara asociación con el continente Europa y porque añade un toque humano a los billetes.

En la mitología griega, Europa, hija de un rey fenicio, fue seducida por el dios Zeus, transformado en toro, que la llevó a Creta. El relato inspiró a los antiguos griegos el uso de «Europa» como término geográfico.



> Campaña informativa

Los nuevos elementos de seguridad serán efectivos si el público los reconoce fácilmente. A este fin, el BCE y los BCN del Eurosistema llevarán a cabo en 2013 una campaña informativa sobre la serie Europa en todos los países de la zona del euro.

Mediante un procedimiento de licitación, la agencia creativa Havas Worldwide y MPG Media Planning Group (Havas Media Group) han sido seleccionadas para colaborar con el BCE. Actualmente se está preparando una campaña multimedia para el lanzamiento de la nueva serie Europa y la introducción de los nuevos billetes de 5€.



ELEMENTOS DE SEGURIDAD DEL BILLETE DE 5€ DE LA SERIE EUROPA

> Fáciles de identificar y más seguros

Los nuevos billetes en euros incorporan elementos de seguridad mejorados que integran los avances en el ámbito de seguridad y tecnología de billetes. Los nuevos elementos de seguridad de la serie Europa son fáciles de localizar en los billetes, mantienen actualizados los billetes desde el punto de vista de la tecnología de reproducción de imágenes y garantizan que los billetes sean difíciles de falsificar. El 8 de noviembre de 2012, el BCE dio a conocer al público los siguientes tres elementos de seguridad, fáciles de reconocer, del nuevo billete de 5€.

Al igual que los billetes de la primera serie, los de la serie Europa se podrán verificar fácilmente con el método «toque, mire y gire». No es necesario el uso de ningún instrumento. El elemento «toque» del nuevo billete de 5€ se dará a conocer el 10 de enero de 2013 junto con todas las características de su diseño.

> Holograma con retrato

GIRE el billete. La banda plateada muestra un retrato de Europa idéntico al de la marca de agua, una ventana y el valor del billete.



> Marca de agua con retrato

MIRE el billete al trasluz. Puede apreciarse una imagen difusa que muestra un retrato de Europa, el valor del billete y una ventana.



> Número verde esmeralda

GIRE el billete. El número brillante produce un reflejo metálico que se desplaza verticalmente, y además cambia su color del verde esmeralda al azul oscuro.



FABRICACIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE BILLETES

> Fabricación conjunta para mayor eficiencia

El Eurosistema determina las necesidades anuales de fabricación de billetes en euros y asigna los volúmenes a los BCN, que suministran una proporción específica de la producción requerida de una o más denominaciones, bien fabricándolos ellos mismos o encargando su fabricación a proveedores acreditados.

y la impresión calcográfica, un proceso de aplicación del holograma y serigrafía para los números que cambian de color.

Un sistema común de control de calidad garantiza un nivel de calidad idéntico para todos los billetes en euros. Durante el proceso de fabricación, se llevan a cabo múltiples comprobaciones manuales y mecánicas. Una vez que los billetes han pasado el control y se han verificado todos los requisitos de calidad, se empaquetan según su denominación y se almacenan en cámaras de seguridad antes de su distribución.

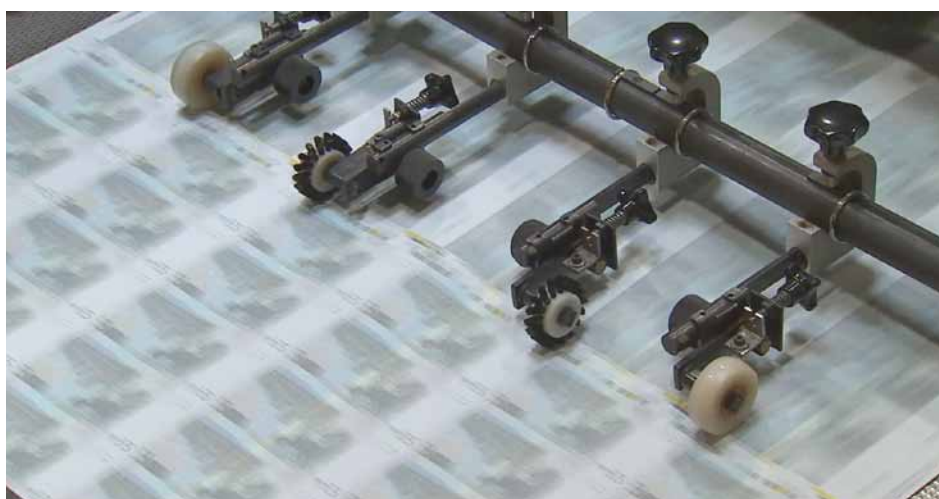
> Fabricación de billetes en euros

Al igual que los de la serie actual, los billetes de la serie Europa se imprimirán en papel de algodón, que les confiere su especial textura firme y resistente. Algunos elementos de seguridad, como la marca de agua o el hilo de seguridad, se integran en el papel durante el proceso de fabricación del mismo.

Este papel se distribuye posteriormente a las fábricas de alta seguridad repartidas por Europa en las que se producen los billetes. Se utilizan diferentes tipos de planchas y tintas especiales además de distintas técnicas: la impresión *offset*

> De la fábrica al bolsillo de los ciudadanos

Los billetes se transportan a los BCN y se almacenan en cámaras de seguridad. En mayo de 2013, los bancos y otras entidades similares comenzarán a poner en circulación los nuevos billetes de 5€ a través de los canales habituales (es decir, en sus ventanillas y en máquinas distribuidoras de efectivo). Se espera que hacia finales de otoño de 2013, haya en circulación más billetes nuevos de 5€ que de la primera serie.

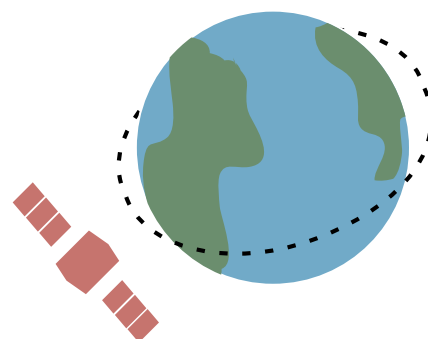


¿SABÍA QUE...?

EN PROMEDIO, CADA CIUDADANO DE LA ZONA DEL EURO REALIZA ENTRE 300 Y 400 OPERACIONES EN EFECTIVO AL AÑO ¹

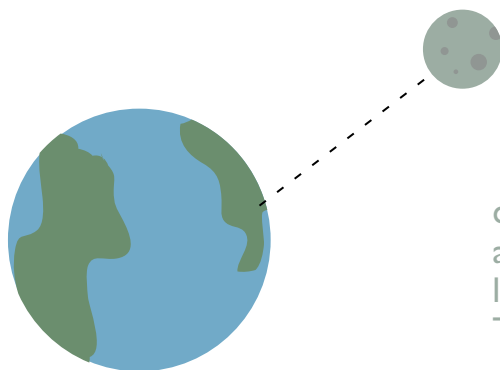


COLOCADOS EN FILA, LOS BILLETES DE 5€ EN CIRCULACIÓN EN 2012 ²



circunvalarían **4,6**
veces la Tierra

COLOCADOS EN FILA, LOS BILLETES DE 5€ FABRICADOS EN 2012 ³



cubrirían
aproximadamente
la distancia entre la
Tierra y la Luna

¹ BCE, Dirección de Billetes.

² <http://www.ecb.europa.eu/stats/euro/circulation/html/index.en.html>. 12 cm x 1.539.000.000 billetes de 5€ en circulación en septiembre de 2012 = 184.680 km. Considerando que el radio ecuatorial de la Tierra es de 6.378 km (fuente: *Encyclopedia Britannica*), la circunferencia de la Tierra es de aproximadamente 40.075 km. En consecuencia, los billetes de 5€ en circulación circunvalarían 4,6 veces la esfera terrestre.

³ <http://www.ecb.europa.eu/stats/euro/production/html/index.en.html>. 12 cm x 2.915.300.000 billetes de 5€ fabricados en 2012 = 349.836 km. Distancia entre la Tierra y la Luna: 384.400 km. (fuente: *Encyclopedia Britannica*).

INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO Y LUCHA CONTRA LA FALSIFICACIÓN

> La tecnología más avanzada

El BCE y los BCN no ofrecen información detallada acerca de su programa de investigación y desarrollo, si bien su objetivo es mantener la integridad de los billetes en euros yendo por delante de los falsificadores. El desarrollo de nuevas tecnologías en este campo requiere un esfuerzo considerable. De acuerdo con la estrategia de I+D del Eurosistema, los billetes han de «defenderse por sí solos». Por tanto, el objetivo es poner tantos obstáculos como sea posible a los falsificadores.

> Lucha efectiva contra la falsificación

El Eurosistema dedica esfuerzos considerables a garantizar que los ciudadanos y los profesionales que manejan efectivo dispongan de la información adecuada sobre cómo reconocer un billete falso y que las máquinas de tratamiento y procesamiento de billetes puedan identificar con fiabilidad los billetes falsos y retirarlos de la circulación.

En el primer semestre de 2012 se retiraron de la circulación un total de 251.000 billetes en euros falsos. Si se compara esta cifra con el número de billetes en euros

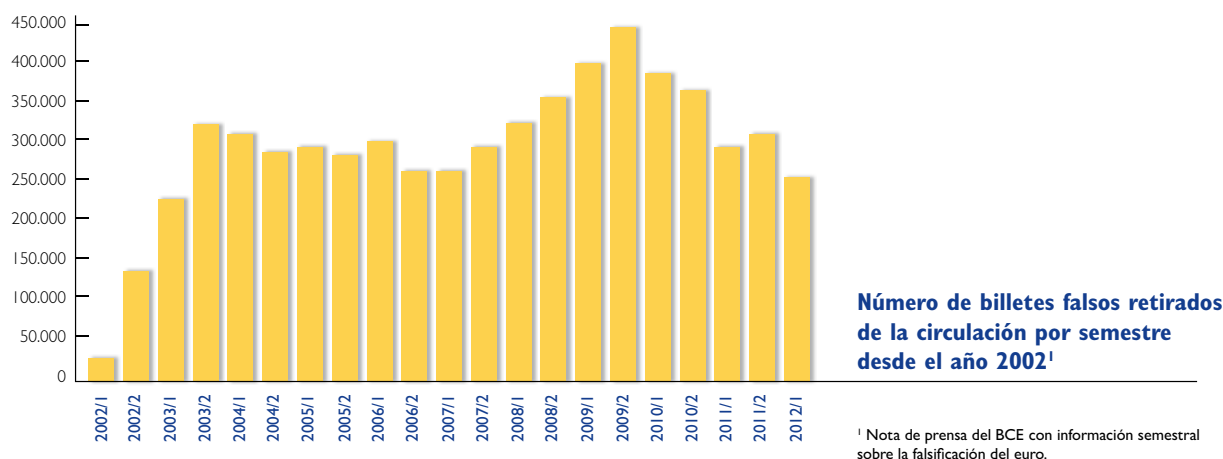
auténticos en circulación (una media de 14.600 millones durante el primer semestre de 2012), la proporción de billetes falsos sigue siendo muy baja.

Aun cuando el número actual de billetes falsos no constituye una amenaza, el BCE y los BCN, al igual que otros bancos centrales, deben mantener la vigilancia y hacer que sus billetes sean tan difíciles de falsificar como sea posible.

El BCE también coopera estrechamente con la Comisión Europea (responsable de la difusión de la información relativa a la falsificación de monedas en euros), así como con las fuerzas de seguridad nacionales, Europol e Interpol. Otra línea de defensa es procurar que el público esté bien informado acerca de los elementos de seguridad.

> Atención a las preferencias de distintos grupos

El BCE ha organizado reuniones con grupos específicos de usuarios en los distintos países de la zona del euro para valorar la inclusión de nuevos elementos de seguridad en los billetes de la serie Europa. Los elementos de seguridad elegidos reflejan las preferencias de esos grupos.



OFICINAS DE PRENSA del Eurosistema



Directorate Communications
Press and Information Division
Kaiserstraße 29
60311 Frankfurt am Main
Germany
Tel.: +49 69 1344 7455
Fax: +49 69 1344 7401
E-mail: info@ecb.europa.eu
Internet: www.newfaceoftheeuro.eu
or www.euro.ecb.europa.eu



Kristin Bosman
Porte-parole / Woordvoester
Bld de Berlaimont 14
1000 Bruxelles / Brussel
Belgique / België
Tél / Tel.: +32 2 221 46 28
Télécopie / Fax: +32 2 221 31 60
Courriel / E-mail: pressoffice@nbb.be
Internet: www.nbb.be



Zentralbereich Kommunikation
Pressestelle
Wilhelm-Epstein-Straße 14
60431 Frankfurt am Main
Deutschland
Tel.: +49 69 9566 3511
Fax: +49 69 9566 3077
E-Mail: presse@bundesbank.de
Internet: www.bundesbank.de



Avalike suhete allosakond
Estonia pst 13
15095 Tallinn
Eesti
Tel: +372 668 0965, +372 668 0745
Faks: +372 668 0954
E-post: press@eestipank.ee
www.eestipank.ee



Banc Ceannais na hÉireann
Central Bank of Ireland
Eurosistem

Press office
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel.: +353 1 224 6299
E-mail: press@centralbank.ie
Internet: www.centralbank.ie



ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΥΡΟΣΥΣΤΗΜΑ

Υπηρεσία Τύπου
Ελ. Βενιζέλου 21
102 50 Αθήνα
Ελλάδα
Τηλ.: +30 210 320 3447
Φαξ: +30 210 320 3922
E-mail: press@bankofgreece.gr
Internet: www.bankofgreece.gr



Ricardo Fernández
Jefe de la División de Relaciones con los Medios y Documentación
Alcalá, 48
E-28014 Madrid
España
Tel.: +34 91 338 5044
Fax: +34 91 338 5203
Correo electrónico: comunicacion@bde.es
Internet: www.bde.es



Olivier Aubry
Chef du service de presse
48 rue Croix-des-Petits-Champs
75001 Paris
France
Tél. : + 33 1 42 92 39 29
Télécopie : +33 1 42 92 39 41
Courriel : Olivier.AUBRY@banque-france.fr
Internet : www.banque-france.fr



Paola Ansuini
Titolare della Divisione Stampa e relazioni esterne
Via Nazionale 91
00184 Roma
Italia
Tel.: +39 06 4792 3969
Fax: +39 06 4792 2253
E-mail: stampabi@bancaditalia.it
Sito Internet: www.bancaditalia.it



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ
ΕΥΡΟΣΥΣΤΗΜΑ

Γραφείο Τύπου
Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου
Λεωφόρος Κένεντυ 80
1076 Λευκωσία
Κύπρος
Τηλ.: +357 22714465, +357 22714503
Φαξ: +357 22378151
E-mail: pressoffice@centralbank.gov.cy
Internet: www.centralbank.gov.cy



BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG
EUROSISTEM

Marc Konsbruck
Chef de la section Relations externes et communication/Leiter Außenbeziehungen und Kommunikation
2, boulevard Royal
2983, Luxembourg
Luxembourg
Tél./Tel.: + 352 4774 4265
Télécopie/Fax: + 352 4774 4910
Courriel /E-Mail: info@bcl.lu
Internet: www.bcl.lu



BANK ĊENTRALI TA' MALTA
CENTRAL BANK OF MALTA

Clive Bartolo
Senior PR Officer / Kap Uffiċjal għar-RP
Pjazza Kastilja
Valletta VLT 1060
Malta
Tel.: +356 2550 3104 / 5
Fax: +356 2550 4950
E-mail: publicrelations@centralbankmalta.org
Internet: www.centralbankmalta.org



Herman Lutke Schipholt
Persvoorlichter
Westeinde 1
1017 ZN Amsterdam
Nederland
Tel.: +31 20 524 2712
Mobiel: +31 6 5249 6900
E-mail: h.j.lutke.schipholt@dnb.nl
Internet: www.dnb.nl



Christian Gutleiderer
Pressesprecher
Otto-Wagner-Platz 3
1090 Wien
Österreich
Tel.: +43 1 404 20 6609
Fax: +43 1 403 17 44
E-Mail: christian.gutleiderer@oenb.at
Internet: www.oenb.at



Banco de Portugal
EUROSISTEM

Gabinete de Comunicação Institucional
Rua do Comércio, 148
1100-150 Lisboa
Portugal
Tel.: +351 213 215 358
Fax: +351 213 464 843
Correio eletrónico: press@bportugal.pt
Internet: www.bportugal.pt



NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKEJ
EUROSISTEM

Tlačové a edičné oddelenie
Imricha Karvaša 1
813 25 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 2 5787 2161
Fax: +421 2 5787 1128
E-mail: press@nbs.sk
Internet: www.nbs.sk



Sekretariat in mednarodni odnosi
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Slovenija
Tel.: +386 1 47 19 153, +386 1 47 19 549
Faks: +386 1 47 19 724
E-pošta: pr@bsi.si
Internet: www.bsi.si



Richard Brander
Tiedottaja / Informatör
Snellmaninaukio / Snellmansplatsen
PL 160 / PB 160
00101 Helsinki / Helsingfors
Suomi / Finland
Puhelin / Telefon: +358 10 831 2206
Sähköposti / Kontakt: Richard.Brande@bof.fi
Internet: www.suomenpankki.fi
www.finlandsbank.fi

www.nuevacaradeleuro.eu
www.euro.ecb.europa.eu



ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА
BANCO CENTRAL EUROPEO
EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA
DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK
EUROPÄISCHE ZENTRALBANK
EUROOPA KESKPAK
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
EUROPEAN CENTRAL BANK

BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE
AN BANC CEANNAIS EORPACH
BANCA CENTRALE EUROPEA
EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA
EUROPOS CENTRINIS BANKAS
EURÓPAI KÖZPONTI BANK
BANK ĊENTRALI EWROPEW

EUROPESE CENTRALE BANK
EUROPEJSKI BANK CENTRALNY
BANCO CENTRAL EUROPEU
BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ
EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA
EVROPSKA CENTRALNA BANKA
EUROOPAN KESKUSPANKKI
EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROSYSTEM